



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

# КОНФЕРЕНЦИЯ

**Тридцать девятая сессия**

**Рим, 6-13 июня 2015 года**

**Материалы третьей неофициальной региональной конференции для  
Северной Америки (Вашингтон, Соединенные Штаты Америки,  
15-16 апреля 2014 года)**

## I. Вводные пункты

### *Организация Конференции*

1. Третья неофициальная региональная конференция ФАО для Северной Америки (НРКСА) была проведена 15-16 апреля 2014 года в Вашингтоне.
2. В работе конференции приняли участие представители Соединенных Штатов и Канады. Два члена руководства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) участвовали в заседаниях в режиме цифровой видеоконференции и телеконференции. На заседаниях конференции присутствовали четыре сотрудника Бюро по связи для Северной Америки. В работе лично приняла участие руководитель группы по проведению независимого обзора реформы управления. Полный список участников конференции приводится в *Приложении А*.

### *Утверждение повестки дня*

3. Комиссия утвердила повестку дня, которая приводится в *Приложении В*.  
*Заявления представителей Соединенных Штатов Америки и Канады*
4. Заместитель помощника секретаря Бюро по делам международных организаций приветствовала делегатов в стенах Государственного департамента США. Она подчеркнула важное значение сотрудничества между Соединенными Штатами, Канадой и ФАО в целях достижения продовольственной безопасности для всех, создания условий для повышения эффективности и недопущения дублирования усилий.
5. Г-н Фил Карстинг, руководитель Службы сельского хозяйства зарубежных стран Министерства сельского хозяйства США, подчеркнул преданность руководства министерства поддержке миссии ФАО. Он указал на приоритетные области, вызывающую озабоченность Соединенных Штатов: продовольственная безопасность, продуманные политические меры, защита растений и применение пестицидов, здоровье животных и безопасность пищевых продуктов, управление генетическими ресурсами растений и биоразнообразие, содействие ВТО в вопросах политики, устойчивое управление лесными и рыбными ресурсами, распространение данных, содействие в чрезвычайных ситуациях, а также вопросы бюджета и руководства.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



mk373r

6. Выступая с заявлением от имени Канады, г-н Фредерик Сеппей, старший уполномоченный в области сельского хозяйства и Генеральный директор Директората торговых переговоров Департамента сельского хозяйства, агропромышленности и продовольствия Канады, подчеркнул важное значение координации совместных действий стран Северной Америки и ФАО в областях, представляющих взаимный интерес, включая поддержку внедрения странами научно-обоснованных стандартов.

## II. Приоритеты Северной Америки

### *Биотехнологии как программный приоритет*

7. Д-р Жэнь Ван, помощник Генерального директора по Департаменту сельского хозяйства и защиты потребителей, представил обзор деятельности ФАО в сфере биотехнологий в контексте наращивания сельскохозяйственного производства.

8. Конференция высоко оценила деятельность ФАО в области биотехнологий, в частности роль Организации в продвижении научных достижений в сельском хозяйстве на справедливой и продуманной основе; вновь подтвердила, что инновации, и в том числе биотехнологии, необходимы, чтобы к 2050 году закрыть пробел в части продуктивности сельского хозяйства, сохранить природные ресурсы и достичь продовольственной безопасности для всех; приняла во внимание конкретные выгоды, которые несут биотехнологии миллионам сельхозпроизводителей, включая мелкие хозяйства, уже применяющие такие технологии; настоятельно призвала ФАО пересмотреть на научной основе позицию в отношении биотехнологий, чтобы опирающаяся на факты позиция Организации отражала современные взгляды.

9. Конференция вновь заявила, что Соединенные Штаты и Канада и далее вместе с ФАО будут вести работу по поддержке разработки и внедрения научно-обоснованных стандартов.

### *Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы и Среднесрочный план на 2014-2017 годы*

10. Г-н Бойд Хейт, директор Управления стратегии, планирования и управления ресурсами ФАО, представил актуальную информацию по вопросу выполнения Организацией Программы работы и бюджета (ПРБ) в части определенных в 2012 году приоритетов региона Северной Америки, сделав обзор приоритетов, включенных в ПРБ на текущий двухгодичный период.

11. Конференция высоко оценила деятельность ФАО по выполнению новой стратегической рамочной программы; призвала обеспечить непрерывность выполнения действующей стратегической рамочной программы; еще раз заявила о своей поддержке роли ФАО в решении вопросов продовольственной безопасности; поддержала постоянное внимание к вопросам повышения эффективности при выполнении ПРБ; выразила надежду рассмотреть пересмотренные показатели, включая результаты работы технических комитетов по основным результатам пересмотренного среднесрочного плана; призвала нарастить усилия по совершенствованию межсекторального диалога, включая обмен информацией и координацию действий координаторов ФАО по стратегическим целям, различных технических комитетов и представительств ФАО на местах; отметила важность включения итогов программы действий в области развития на период после 2015 года в процесс планирования деятельности на следующий двухгодичный период (2016-2017 годы); а также подчеркнула, что при подготовке и осуществлении ПРБ должны учитываться приоритеты, определенные в докладах региональных конференций, включая неофициальную региональную конференцию ФАО для Северной Америки.

12. Конференция предложила ФАО подготовить доклад о ходе осуществления региональных приоритетов Северной Америки, перечисленных в *Приложении С*, и представить его до начала четвертой неофициальной региональной конференции ФАО для Северной Америки, намеченной на 2016 год.

### III. Сотрудничество с Бюро ФАО по связи для Северной Америки

13. Г-н Ник Нельсон, директор Бюро по связи для Северной Америки (FAO-LOW), рассказал о роли и деятельности Бюро по связи на сегодняшний день.
14. Конференция указала на необходимость более тесного сотрудничества между FAO-LOW и регионом Северной Америки, что, в частности, относится к осуществлению конкретного плана по привлечению к работе канадских должностных лиц, и приветствовала постоянное внимание, которое Бюро уделяет установлению партнерских отношений нового типа с многосторонними организациями, организациями гражданского общества, академическими кругами и частным сектором североамериканского региона.

### IV. Технические комитеты и другие основные приоритеты

15. Конференция обозначила приоритеты и интересы Северной Америки в отношении различных технических комитетов и других важнейших структур ФАО, включая Комитет по сельскому хозяйству, Комитет по рыболовству, Комитет по лесному хозяйству, Комитет по проблемам сырьевых товаров, комиссию "Кодекс Алиментариус", Международную конвенцию о защите растений и Комиссию по фитосанитарным мерам, а также техническое консультативное совещание по вопросу о содержании генетически модифицированных культур в малых количествах в продовольствии и кормах, поступающих на международные рынки.
16. Конференция приветствовала и выразила поддержку разработке международных стандартов через процессы, использующие факты и научные обоснования, и отметила важность расширения межсекторального диалога и координации деятельности департаментов и технических комитетов ФАО.
17. Конференция отметила, что в рамках Комитета по лесному хозяйству участникам следует рассмотреть вопрос о предложении дополнительного показателя по Стратегической цели 2 в части экосистемных услуг.

### V. Партнерские связи

18. Конференция обсудила текущее положение дел в плане осуществления стратегий ФАО в области партнерских связей с гражданским обществом и с частным сектором; подчеркнула важность осуществления указанных стратегий, в первую очередь на страновом уровне; обсудила предложенные обновленные правила и процедуры участия организаций гражданского общества и представителей частного сектора в проводимых ФАО совещаниях; выразила надежду, что в ближайшем будущем государства-члены рассмотрят этот вопрос.

### VI. Независимый обзор реформы управления ФАО

19. Руководитель группы по проведению независимого обзора реформы управления ФАО г-жа Максин Олсон рассказала о роли группы по проведению обзора и проделанной на текущий момент работе по оценке результатов реформ в области управления, основанной на наблюдении за работой региональных конференций и других руководящих органов Организации.
20. Конференция высоко оценила работу группы по проведению независимого обзора, которая на основании фактов оценивает ход реформ управления, определенных Планом неотложных действий; признала значение вклада региональных конференций в управление Организацией, формирование ее политики, решение вопросов нормативного характера через определение региональных приоритетов и формулирование соответствующих рекомендаций; отметила ценность гибких подходов, применение которых возможно вследствие неофициального характера региональной конференции для Северной Америки.

## **VII. Разное**

### *Дата проведения четвертой неофициальной региональной конференции ФАО для Северной Америки*

21. Конференция с удовлетворением приняла к сведению предложение правительства Канады принять у себя четвертую неофициальную региональную конференцию ФАО для Северной Америки в 2016 году.

### **Заключительные комментарии**

#### *Утверждение доклада*

22. Конференция утвердила доклад.

## Приложение А

**Список участников независимой региональной конференции  
для Северной Америки**

## Принимающая сторона

- Нерисса Кук, заместитель помощника секретаря Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США
- Фил Карстинг, руководитель Службы сельского хозяйства зарубежных стран Министерства сельского хозяйства США

## Сопредседатели:

- Натали Э. Браун, заместитель руководителя Представительства США при учреждениях ООН в Риме
- Фредерик Сеппей, Генеральный директор и старший уполномоченный Департамента сельского хозяйства, агропромышленности и продовольствия Канады

## Оттава

- 1) Алисон Клемент, старший советник по политическим вопросам Департамента иностранных дел, торговли и развития
- 2) Лайза Гуиндон, старший сотрудник по вопросам многосторонних отношений Департамента сельского хозяйства, агропромышленности и продовольствия Канады
- 3) Джессика Томсон, старший советник по политическим вопросам Департамента природных ресурсов Канады

## Посольство Канады в Риме

- 4) Дебра Прайс, заместитель Постоянного представителя Постоянного представительства Канады при учреждениях ООН по вопросам продовольствия и сельского хозяйства
- 5) Эрик Робинсон, заместитель Постоянного представителя Постоянного представительства Канады при учреждениях ООН по вопросам продовольствия и сельского хозяйства

## Представительство США при учреждениях ООН в Риме

- 6) Джордж Дувелис, и.о. советника по вопросам сельского хозяйства Министерства сельского хозяйства США в Представительстве США при учреждениях ООН в Риме
- 7) Грег Грот, заместитель Постоянного представителя Представительства США при учреждениях ООН в Риме

## Штаб-квартира ФАО (в режиме видеоконференции)

- 8) Г-н Жэнь Ван, помощник Генерального директора ФАО по Департаменту сельского хозяйства и защиты потребителей
- 9) Г-н Бойд Хейт, директор Управления стратегии, планирования и управления ресурсами

## Бюро ФАО по связи для Северной Америки

- 10) Ник Нельсон, директор Бюро ФАО по связи для Северной Америки
- 11) Барбара Экуолл, старший сотрудник по связи Бюро ФАО по связи для Северной Америки
- 12) Габриэль Лейзер, сотрудник по вопросам партнерских отношений, информации и пропаганды Бюро ФАО по связи для Северной Америки
- 13) Эми Макмиллан, сотрудник по вопросам партнерских отношений, информации и пропаганды Бюро ФАО по связи для Северной Америки

Министерство сельского хозяйства США, Вашингтон

- 14) Лаура Андерсон, старший советник Отдела многосторонних отношений Управления соглашений и научной работы Службы сельского хозяйства зарубежных стран Министерства сельского хозяйства США
- 15) Дженнифер Конйе, советник по политическим вопросам Отдела международных программ Федерального лесного управления США
- 16) Уенделл Деннис, заместитель директора Отдела многосторонних отношений Службы сельского хозяйства зарубежных стран Министерства сельского хозяйства США
- 17) Песах (Пейс) Любински, старший советник Отдела новой техники и производственных технологий Управления соглашений и научной работы Службы сельского хозяйства зарубежных стран Министерства сельского хозяйства США
- 18) Сьюзан Пальмиери, помощник руководителя Службы сельского хозяйства зарубежных стран Министерства сельского хозяйства США
- 19) Джофф Уиггинс, заместитель руководителя Управления соглашений и научной работы Министерства сельского хозяйства США
- 20) Джулия Алиага, директор Программы по международным стандартам Инспекции по вопросам здоровья животных и растений Министерства сельского хозяйства США

Государственный департамент, Вашингтон

- 21) Ник Артузо, сотрудник Канцелярии Канады Управления по делам Западного полушария Государственного департамента США
- 22) Мэри Бланка Риос, сотрудник по иностранным делам Управления по вопросам управления, политики и ресурсов Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США
- 23) Эйприл Кохен, руководитель Группы по правам человека Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США (примечание: предстоит назначение на пост заместителя Постоянного представителя в Представительстве США)
- 24) Эми Диггз, сотрудник подразделения по вопросам сельского хозяйства, биотехнологий и торговли текстилем Бюро по вопросам экономики и бизнеса Государственного департамента США
- 25) Джеффри Голлодэй, стажер Управления по вопросам безопасности человека Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США
- 26) Келли Хуарес, сотрудник по вопросам экономики и торговли Бюро по вопросам экономики и бизнеса Государственного департамента США
- 27) Оливия Лопес, сотрудник Управления Государственного секретаря по вопросам глобальной продовольственной безопасности (S/GFS) Государственного департамента США
- 28) Стефен О'Дауд, директор Управления по вопросам безопасности человека Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США
- 29) Марк Розманн, сотрудник Управления Государственного секретаря по вопросам глобальной продовольственной безопасности (S/GFS) Государственного департамента США
- 30) Ванесса Тантильо, сотрудник по вопросам продовольственной безопасности Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США
- 31) Джон Туминаро, старший советник по вопросам продовольственной безопасности Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США
- 32) Деирдре Уорнер Крамер, старший сотрудник по иностранным делам Управления по охране морей Государственного департамента США

ЮСАИД, Вашингтон

- 33) Натали Фриман, старший сотрудник по вопросам развития, "Накормим будущие поколения", ЮСАИД

---

Группа по проведению независимого обзора реформы управления

34) Максин Олсон, член группы по проведению независимого обзора реформы управления

Посольство Канады, Вашингтон

35) Бред Вуд, Первый секретарь по вопросам сельского хозяйства и рыболовства  
Посольства Канады в США

## Приложение В

**Третья неофициальная региональная конференция ФАО для Северной Америки****Корпус им. Гарри С. Трумана, зал 4517****Вашингтон, округ Колумбия****15-16 апреля 2014 года****- Предварительная повестка дня -****Сопредседатели:****Натали Браун**, заместитель руководителя Представительства США при учреждениях ООН в Риме**Фредерик Сеппей**, Генеральный директор Директората торговых переговоров Департамента сельского хозяйства, агропромышленности и продовольствия Канады**Вторник, 15 апреля**

- 09:15           Приветствие, вступительное слово и заявление
- *Нерисса Кук (США), заместитель помощника секретаря Бюро по делам международных организаций Государственного департамента США, обратится с приветствием к участникам Конференции.*
  - *Фил Карстинг (США), руководитель Службы сельского хозяйства зарубежных стран Министерства сельского хозяйства США, выступит с вступительным словом.*
  - *Фредерик Сеппей, Генеральный директор Директората торговых переговоров Департамента сельского хозяйства, агропромышленности и продовольствия Канады, сделает заявление.*
- 09:55           Утверждение повестки дня и расписания работы
- *Джон Туминаро (США) представит предлагаемую на следующие полтора дня повестку дня.*

**Заседание 1. Региональные приоритеты Северной Америки**

- 10:00           Биотехнологии как программный приоритет
- *Джордж Дувелис (США) выступит с кратким вступительным словом.*
  - *Жэнь Ван (ФАО) в режиме телеконференции представит обзор деятельности ФАО в области биотехнологий, после чего начнется обсуждение.*
- 10:45           Перерыв 15 минут
- 11:00           Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы и Среднесрочный план на 2014-2017 годы
- *Джон Туминаро (США) выступит с кратким вступительным словом.*
  - *Бойд Хейт (ФАО) в режиме телеконференции представит актуальную информацию об осуществлении Программы работы и бюджета ФАО в части приоритетов североамериканского региона и расскажет об*

*ожидаемых приоритетах для включения в ПРБ на следующий двухгодичный период, после чего начнется обсуждение.*

12:00 Выводы, предстоящие шаги и рекомендации по итогам заседания 1

- *Ванесса Тантильо (США) подведет итоги заседания 1.*

12:15 Перерыв 15 минут

### **Заседание 2. Сотрудничество с Бюро по связи ФАО в Вашингтоне**

12:30 Обед (официальный)

Выступление: Роль Бюро по связи в Вашингтоне и план его работы на будущее

- *Ванесса Тантильо (США) выступит с кратким вступительным словом.*
- *Ник Нельсон в своем выступлении объяснит роль Бюро по связи и расскажет о плане его работы на будущее, в том числе о развитии сотрудничества с Канадой.*
- *После выступления начнется дискуссия по вопросу, каким образом регион мог бы эффективно сотрудничать с Бюро по связи.*

13:30 Выводы, предстоящие шаги и рекомендации по итогам заседания 2

- *Ванесса Тантильо (США) подведет итоги заседания 2.*

13:45 Перерыв 15 минут

### **Заседание 3. Технические комитеты и основные приоритеты**

14:00 Коллеги расскажут о неотложных приоритетах и интересах Северной Америки по сферам деятельности различных технических комитетов ФАО и будут координировать дискуссию по вопросу о стратегических целях региона для будущих совещаний:

*КСХ – Джордж Дувелис (Министерство сельского хозяйства США/FAS)*

*КРХ – Деирдре Уорнер-Крамер (Госдепартамент)*

*КЛХ – Дженнифер Конье (Министерство сельского хозяйства США /FS)*

*КСТ – Эрик Робинсон (Канада)*

*Кодекс Алиментариус – Лайза Гуиндон (Канада)*

*МККЗР и КФМ – Джон Грейфер (Министерство сельского хозяйства США /APHIS)*

*Техническое консультативное совещание по вопросу о содержании генетически модифицированных культур в малых количествах в продовольствии и кормах, поступающих на международные рынки, – Эрик Робинсон (Канада)*

15:45 Выводы, предстоящие шаги и рекомендации по итогам заседания 3

- *Ванесса Тантильо (США) подведет итоги заседания 3.*

16:00 Перерыв 15 минут

16:15 Закрытое заседание региональной группы для Северной Америки

17:30 Подведение итогов первого дня

18:00 Ужин (неофициальный) в ресторане "Dish", адрес: 924 25th St NW, Washington, D.C.

### **Среда, 16 апреля**

9:30 Продолжение закрытого заседания региональной группы для Северной Америки

#### **Заседание 4. Независимый обзор реформы управления ФАО**

10:30 Актуальная информация о работе группы по проведению независимого обзора реформы управления ФАО

- *Грег Грот выступит с кратким вступительным словом и представит Максин Олсон, члена группы по проведению независимого обзора.*
- *Максин Олсон опишет предысторию независимого обзора, расскажет о роли группы по проведению обзора и обсудит подходы, применяемые группой в целях анализа процесса реформирования ФАО. Она даст пояснения по трем важным аспектам: 1) успехи ФАО и ее руководящих органов в осуществлении реформ управления, предусмотренных ПНД; 2) достигнутые на текущий момент результаты реформ; 3) что еще не сделано для повышения эффективности и результативности работы руководящих органов ФАО, что могло либо должно было быть сделано иначе.*

11:30 Выводы, предстоящие шаги и рекомендации по итогам заседания 4

- *Ванесса Тантильо (США) подведет итоги заседания 4.*

#### **Заседание 5. Разное**

11:45 Дата проведения четвертой неофициальной региональной конференции для Северной Америки в 2016 году

12:00 Перерыв 15 минут

12:15 Обед (официальный): Закрытое заседание региональной группы для Северной Америки

14:30 Заключительные выступления

- *Фредерик Сеппей (Канада) выступит с заключительным словом.*
- *Натали Браун (США) выступит с заключительным словом.*

15:00 Подведение итогов

## Приложение С

**А. Стратегическая цель 1. Содействие искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недоедания**

Основное внимание должно уделяться повышению уровня продовольственной безопасности и улучшению питания, прежде всего женщин, детей и подростков, уязвимых в пищевом отношении домохозяйств и групп населения, включая младенцев, беременных и кормящих женщин.

**Основные аспекты осуществления:**

- *предоставление информации, результатов оценки и анализа в целях борьбы с голодом и обеспечения достаточного и полноценного питания;*
- *сотрудничество с должными партнерами и задействование существующих механизмов (инициативы "САН"<sup>1</sup> и "1000 дней") для содействия членам в выявлении групп населения, находящихся в условиях отсутствия продовольственной безопасности, и групп, уязвимых в пищевом отношении;*
- *содействие повышению уровня безопасности, качества и питательной ценности пищевых продуктов;*
- *профилактика заболеваний пищевого происхождения, уделение особого внимания защите потребителей и применению добросовестных методов торговли продовольствием.*

**В. Стратегическая цель 2. Расширение и улучшение предоставления товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства устойчивым образом**

Следует сдерживать распространение и бороться со значимыми для экономики болезнями животных и вредителями, снижать их воздействие на экономику, снижать любые связанные с ними риски для здоровья людей. В плане болезней животных и генетических ресурсов животных международное сотрудничество, направленное на профилактику болезней и вредителей, планирование деятельности на случай непредвиденных обстоятельств с целью обеспечения готовности, системы раннего предупреждения и контроля являются сравнительными преимуществами ФАО. Соответственно, им следует уделять максимум внимания. Следует содействовать использованию биотехнологий в целях совершенствования животноводства и птицеводства.

Следует повысить внимание ФАО к инновационным технологиям сельского хозяйства, в том числе к биотехнологиям, поскольку это важнейшие средства повышения продуктивности и достижения устойчивости поставок продовольствия. Кроме того, что эти научно-обоснованные технологии помогают в решении проблем, связанных с обеспечением продовольственной безопасности, они заключают в себе мощный потенциал в плане смягчения последствий изменения климата, в частности за счет поддержки практических методов ведения сельского хозяйства, способных повысить уровень устойчивости и эффективности сельскохозяйственного производства.

Чтобы поддерживать устойчивость рыбных ресурсов и гарантировать рыболовству и аквакультуре должное место в обеспечении продовольственной безопасности, следует содействовать более целеустремленным усилиям по расширению и углублению применения положений Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов, прежде всего через приоритезацию и разработку эффективных рекомендаций политического характера, добросовестное руководство и распространение передового опыта.

Следует уделять особое внимание сравнительным преимуществам ФАО в части мониторинга лесных ресурсов, владения соответствующей информацией, разработки и содействия внедрению практических методов, обеспечивающих устойчивость лесопользования, разработки

---

<sup>1</sup> Инициатива по усилению внимания к проблеме питания

стратегий и руководящих принципов. Следует расширять межсекторальную интеграцию вопросов лесного хозяйства, в частности, с вопросами водопользования и обеспечения продовольственной безопасности.

Мы привержены идее системного развития сельскохозяйственных наук, выступаем в поддержку обучения, распространения знаний и проведения научных исследований. В плане достижения глобальных целей по обеспечению продовольственной безопасности чрезвычайно важна роль ФАО в борьбе за повышение продуктивности через мощный человеческий и институциональный потенциал, услуги и инновации, основанные на научных фактах.

**Основные аспекты осуществления:**

- *Укрепление потенциала Комиссии по генетическим ресурсам и Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях разработки международных стандартов, создания и продвижения эффективных систем обмена информацией между странами-членами, решения проблемы технического потенциала в части устойчивого сохранения и использования генетических ресурсов всеми странами-членами, и в первую очередь развивающимися странами-членами; а также создание достаточной и устойчивой структуры технической и административной поддержки, которая отвечала бы потребностям и приоритетам членов.*
- *Содействие правительствам, направленное на более полную интеграцию научных и технических консультаций в существующие процессы принятия решений, повышение эффективности и последовательности таких консультаций через разработку оптимальных методов практической деятельности.*
- *Эффективное осуществление соответствующих итогов конференции "Рио+20" и интеграция проблематики адаптации к изменению климата.*
- *Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, в том числе осуществление положений инициированного ФАО Соглашения о мерах государства порта, разработка глобального реестра рыбопромысловых судов, разработка руководящих указаний по обеспечению отслеживания.*
- *Создание на национальном и региональном уровнях потенциала в части поддержки осуществления положений существующих документов, в частности, руководящих принципов регулирования прилова и сокращения выбросов.*
- *Разработка и утверждение плана действий, который направит работу Подкомитета КРХ по аквакультуре на полное удовлетворение потребности людей в рыбных белках, что не может быть обеспечено за счет только промыслового рыболовства.*
- *Уделение большего внимания работе Департамента лесного хозяйства ФАО по мониторингу лесных ресурсов и распространению соответствующей информации, в первую очередь более полному использованию данных дистанционного зондирования; уточнение соответствующих функций (таблица 3 Странового доклада) и показателей управления в рамках глобальной оценки лесных ресурсов; дальнейшее расширение типологии собираемых данных, что обеспечит лучшее понимание всех связанных с лесами благ для источников средств к существованию и общества в целом.*
- *Сохранение лидирующей роли Департамента сельского хозяйства в качестве председателя Совместного партнерства по лесам (СПЛ), которое через ключевые международные организации и процессы, действующие в лесном секторе, обеспечивает вовлечение государств-членов и организаций гражданского общества.*
- *Дальнейшие усилия по совершенствованию практических методов устойчивого лесопользования, включая профилактику лесных пожаров и борьбу с ними и адаптацию лесного хозяйства к изменению климата.*
- *Обеспечение перенаправления достаточных ресурсов (людских и финансовых) на достижение установленных показателей эффективности, без чего невозможно гарантировать устойчивость осуществления программ ФАО по защите растений и применения международных стандартов. Наличие эффективных и устойчивых к*

*внешним воздействиям производственных систем, основанных на должных приемах ведения сельского хозяйства.*

- *Укрепление потенциала МККЗР<sup>2</sup> в части разработки международных стандартов; создание и продвижение эффективных систем обмена информацией между странами-членами; решение проблем технического потенциала всех стран-членов, особенно развивающихся стран; а также обеспечение достаточной и устойчивой структуры административной поддержки, которая отвечала бы потребностям и приоритетам членов.*

### **С. Стратегическая цель 3. Сокращение масштабов нищеты в сельских районах**

Лейтмотивом должно стать расширение государственных и частных инвестиций в развитие сельского хозяйства и сельских районов и повышение их эффективности под руководством наделенного более широкими возможностями Управления партнерских связей ФАО, мандат которого однозначно предусматривает укрепление связей между ФАО и большим числом соответствующих партнеров, представляющих частный сектор. Следует укрепить развитие цепочки приращения стоимости в продовольственном секторе, включив в нее, в дополнение к международным корпорациям, мелких фермеров, мелкие и средние хозяйства.

При этом следует учитывать выводы доклада Группы экспертов высокого уровня Комитета по всемирной продовольственной безопасности "Инвестирование в мелкомасштабное сельское хозяйство в интересах обеспечения продовольственной безопасности".

Согласно решениям 18-й сессии КУР<sup>3</sup> и конференции "Рио+20", все крепче становятся важные связи между потребностью в продовольствии в городах и его производством в сельских районах; имеющая место в Северной Америке урбанизация требует неотложных действий. ФАО признает, что более полное понимание таких связей, их уязвимости и устойчивости к внешним воздействиям, с течением времени будет усиливаться.

#### **Основные аспекты осуществления:**

- *Приоритизация сбора данных по продовольственной безопасности, прогнозирования отсутствия продовольственной безопасности, систем раннего предупреждения.*
- *Рассмотрение путей минимизации количества отходов, изучение возможностей использования биопродуктов сельскохозяйственного производства в иных, кроме производства продовольствия, целях.*
- *Дальнейшее уделение особого внимания "Добровольным руководящим принципам ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами". Высокий приоритет проведения исследований, содействия распространению информации и пропаганды передового опыта; содействие правительствам в формировании политики и принятии законов в сфере землевладения и землепользования.*
- *Завершение подготовки "Добровольных руководящих принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство", которые станут платформой, способствующей достижению продовольственной безопасности за счет совершенствования инвестиций в сельское хозяйство.*

### **Д. Стратегическая цель 4. Содействие созданию на местном, страновом, региональном и международном уровнях более широких по охвату и более эффективных сельскохозяйственных и продовольственных систем**

Следует уделять всяческое внимание построению эффективных механизмов передачи технологий и управления генетическими ресурсами растений, включая системы товарного

<sup>2</sup> Международная конвенция по карантину и защите растений

<sup>3</sup> Комиссия по устойчивому развитию

семеноводства. Мы поддерживаем совершенствование основанной на научных данных и результатах анализа рисков оценки новых сельскохозяйственных технологий, включая биотехнологии и приемы климатически оптимизированного сельского хозяйства, и регулирования в этой сфере, а также облегчение доступа к технологиям для мелких фермеров.

Особое внимание должно уделяться оказанию технической помощи и политической поддержки при проведении анализа положения на продовольственных и сельскохозяйственных рынках и соответствующих воздействий на уровень продовольственной безопасности, политическим мерам глобального и регионального уровней в отношении торговли сельскохозяйственными товарами, стратегиям и/или предлагаемым политическим мерам по максимальному облегчению доступа к рынкам для мелких землевладельцев.

Следует содействовать применению научно обоснованных мер и международных стандартов, что позволит обеспечить предсказуемость торговли сельскохозяйственными товарами и продовольствием, в частности торговли новыми продуктами, произведенными с применением сельскохозяйственных биотехнологий. Следует увеличить объем вложений Организации в укрепление потенциала стран-членов, что позволит расширить деятельность по разработке, применению и обеспечению соответствия требованиям согласованных на международном уровне научно обоснованных нормативных стандартов. Следует продолжать совместную с ВОЗ работу по осуществлению программной деятельности комиссии "Кодекс Алиментариус" и совершенствованию руководства со стороны Организации. Особое внимание должно быть уделено укреплению развития технического потенциала на институциональном уровне.

ФАО следует способствовать созданию обстановки, стимулирующей правительства и другие заинтересованные стороны к совершенствованию международных механизмов, стандартов и рекомендаций в отношении новых сельскохозяйственных технологий, включая биотехнологии. Поддерживаемый в такой среде диалог мог бы способствовать сокращению расходов стран-импортеров продовольствия, стимулировать инвестиции, требуемые для реализации открытой и эффективной торговли, открыть новые рыночные возможности и минимизировать препятствия для развития торговли.

**Основные аспекты осуществления:**

- *Дальнейшее наращивание потенциала и нормативная работа по совершенствованию послеуборочных технологий, что позволит увеличить урожайность, обеспечить доступ к рынкам и поднять уровень безопасности и качества пищевых продуктов.*
- *Наращивание деятельности по укреплению потенциала в целевых странах, в первую очередь наименее развитых, с целью развития рыночных навыков и инфраструктуры, что необходимо для осуществления положений договоренностей, заключенных в рамках ВТО, и реализации соответствующих благ, а также для расширения торговой деятельности указанных стран.*
- *Дальнейший анализ и работа по подъему уровня осведомленности о вкладе, который инновационные сельскохозяйственные биотехнологии вносят и будут вносить в обеспечение продовольственной безопасности и устойчивости.*
- *Обеспечение лидирующей роли в содействии движению и обмену генетическими ресурсами растений и животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе создание механизмов, упрощающих доступ к указанным генетическим ресурсам и совместное использование выгод.*
- *Укрепление руководства комиссией "Кодекс Алиментариус", в том числе закрытие все вакансии, что обеспечит соответствие принципам, на которых создавалась комиссия.*
- *Поддержка совместных экспертных комитетов ФАО и ВОЗ, возврат их финансирования на адекватный уровень.*
- *Продолжение оценки фактического потенциала стран-членов, что позволит расширить, в меру целесообразности, их возможности в части разработки, применения и обеспечения соответствия требованиям согласованных на международном уровне научно-обоснованных нормативных стандартов.*

- *Поддержка развития и совершенствования нормативных систем стран-членов, что позволит в большей степени синхронизировать одобрение новых видов генетически модифицированных сельскохозяйственных растений и будет содействовать формированию целесообразных, основанных на результатах анализа рисков политических мер в плане содержания генетически модифицированных культур в малых количествах в пищевых продуктах (СМК).*
- *Расширение функционала базы данных ФАО по оценке безопасности генетически модифицированных пищевых продуктов и содействие применению базы данных и приложения по СМК к Кодексу для решения вопросов, связанных с содержанием генетически модифицированных культур в малых количествах в пищевых продуктах, когда СМК имеет место.*

## **Е. Стратегическая цель 5. Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами**

Следует уделить особое внимание глобальному распространению информации, ведению информационно-пропагандистской работы и управлению рисками, которые связаны с экологическими проблемами, оказывающими негативное воздействие в плане сельского хозяйства и продовольствия. Следует осуществлять положения ключевых инструментов политики в области биоразнообразия и укреплять партнерские связи с соответствующими международными институтами, уделяя особое внимание обмену, распространению, развитию и применению генетических ресурсов для ведения сельского хозяйства.

Следует уделять особое внимание распространению знаний, политическим и техническим консультациям и оценкам, оздоровлению и масштабному восстановлению сельского хозяйства, уделять меньше внимания вопросам накопления и поставок материальных запасов. Следует вести политический диалог по политическим действиям и мерам, нацеленным на повышение уровня продовольственной безопасности и питания до, во время и после кризисных ситуаций.

Следует уделить особое внимание роли ФАО в части реагирования на чрезвычайные ситуации и повышения устойчивости уязвимых слоев населения к внешним воздействиям, в том числе в рамках системы "кластеров" ООН. ФАО должна играть исключительно важную роль в вопросах обеспечения готовности, предупреждения, раннего оповещения и смягчения последствий стихийных бедствий в продовольственном и сельскохозяйственном секторах. В плане обеспечения безопасности для здоровья на глобальном уровне чрезвычайную важность представляет трехстороннее сотрудничество ФАО, Всемирной организации здравоохранения и Всемирной организации охраны здоровья животных.

Следует осуществлять положения ключевых инструментов политики в области биоразнообразия и укреплять партнерские связи ФАО с соответствующими международными институтами, уделяя особое внимание обмену генетическими ресурсами.

### **Основные аспекты осуществления:**

- *Приоритизация работы по профилактике птичьего гриппа и борьбе с ним; наращивание потенциала в части лабораторий и надзора, что необходимо для обнаружения и представления информации о представляющих наибольшую опасность болезнях животных и зоонозах; обеспечение ветеринарного надзора в товарном птицеводстве и животноводстве.*
- *Укрепление Системы чрезвычайных мер предупреждения трансграничного распространения вредителей и болезней, опасных для животных и растений, и Глобальной системы раннего предупреждения о трансграничных болезнях животных, обеспечение эффективной и устойчивой работы Центра кризисного управления (ЦКУ), который должен быстро реагировать на вспышки трансграничных болезней животных.*

## **Г. Цель 6 и сквозные вопросы**

Следует обеспечить устойчивость всего спектра мероприятий по достижению данной цели, включая выделение необходимых финансовых и людских ресурсов. Это исключительно важно в плане поддержания на глобальном уровне роли ФАО в проведении анализа статистических и других важных данных; поддержки технических комитетов ФАО, других технических органов и совещаний; непрерывного наращивания передового технического опыта на всех уровнях ФАО.

Следует всесторонне учитывать гендерную проблематику во всей программной деятельности ФАО в штаб-квартире и на местах. В частности, необходим гендерный анализ, который выявил бы связанные с гендерными аспектами возможности. Кроме того, следует расширить сбор и анализ данных с разбивкой по гендерному признаку, что поможет определить пути совершенствования программ.